

Digital Motion Picture Camera BURANO/CineAltaB

アップデート手順書 / Update Guide / Guide de mise à jour / Aktualisierungshandbuch /
Guida all'aggiornamento / Guía de actualización / 更新指南 / Руководство по обновлению /
Panduan Pembaruan / دليل التحديث

MPC-2610

本書は、MPC-2610を最新バージョンにバージョンアップする操作の説明書です。
バージョンアップデータをSDカードに保存し、メニューを使用してバージョンアップ操作を行います。

- ◆ メニューの操作について詳しくは、取扱説明書をご覧ください。

準備

現在のバージョンを確認する

フルメニューのMaintenanceメニューのVersionを選択すると、Version Numberの項目に表示されます。

バージョンアップ操作に関する ご注意

- 必ずACアダプター（AC-DN10Aなど）を接続して行ってください。また、同時にバッテリーも装着しておく、AC電源が遮断した場合にも対応できます。
- 本機の接続機器（USB機器、SDI、HDMI、マイク、シューアクセサリ等）、およびCFexpress Type Bカードスロットに挿入されているメモリーカードは必ず取り外した状態で電源を入れて、バージョンアップを行ってください。
- 使用するSDカードはSD/SDHC/SDXCメモリーカードを使用してください。
- 本体のフォーマット機能でフォーマットしたSDカードを使用してください。
- ◆ フォーマット機能については、取扱説明書をご覧ください。

バージョンアップデータをSDカードに保存する

- 1 コンピューターからSDカードにデータを保存できるようにする。
- 2 バージョンアップデータのダウンロードサイトからバージョンアップデータのZIPファイルをダウンロードし、コンピューター内の任意の場所に保存する。
- 3 ZIPファイルを解凍し、バージョンアップデータ（BODYDATA.DAT）を、SDカードのルートディレクトリー直下に保存する。

バージョンアップ操作 を実行する

[ご注意]

バージョンアップ操作中に、以下の操作を行わないでください。バージョンアップ操作が中断され、故障の原因となることがあります。

- SDカードの抜き差し
- 電源オフ

- ◆ 本体の操作について詳しくは、取扱説明書をご覧ください。

- 1 バージョンアップデータを保存したSDカードを本体のUtility SDカードスロットに入れる。
- 2 フルメニューのMaintenanceメニュー>VersionのVersion Upを選択し、Executeを選択する。
以下のメッセージが表示されます。
「Please use the AC adapter」
「Upgrade Version?」
- 3 Executeを選択する。
「Version Upgrade VX.XX > VY.YY」のメッセージが表示されます。（X.XX：現在のバージョン番号、Y.YY：最新のバージョン番号）バージョンアップデータが検出されないときは「Version Upgrade No File」のメッセージが表示されます。要因として以下のことが考えられます。
 - SDカードのルートディレクトリーにバージョンアップデータが保存されていない。
 - 他の機種用のバージョンアップデータが保存されている。

- 正しくデコードできなかった。
SDカードに正しいバージョンアップデータを保存し、手順1に戻ってバージョンアップをやり直してください。

4 Executeを選択する。

バージョンアップが始まります。

バージョンアップはPhase1～Phase5の5段階で実行されます。

バージョンアップが開始されると、記録／タリーランプが点滅し、LCDモニターが消灯します。

各段階ごとの進捗状況は記録／タリーランプの点滅回数で表示されます。(例：Phase3は記録／タリーランプ3回点滅、Phase5は記録／タリーランプ5回点滅)
目安の所要時間は約20分です。(所要時間は、バージョンアップ前後のバージョンの組み合わせによって変わります。)

バージョンアップが完了すると、記録／タリーランプの点滅が終了し、再起動します。

[ご注意]

LCDモニターが消えていても、処理は進行していますので、目安の時間が過ぎるまでは電源を切らないでください。

電源を落としてしまった場合でも、SDカードを入れたまま電源ケーブルを一度抜いてから再度挿入し、電源を入れてください。バージョンアップ動作が再開されます。

バージョンアップ操作が中断したときやバージョンアップデータに異常があると、記録／タリーランプが1 Hzか2 Hz周期で点滅し続けます。

本体を再起動し、SDカードに正しいバージョンアップデータを保存してから、手順1に戻ってバージョンアップをやり直してください。

黒画面のまま15分間程度変化がないときは、SDカードを入れたままカメラの電源を切って電源ケーブルを一度抜いてから再度挿入し、電源を入れてください。それでもバージョンアップ操作が正常に終了しない場合、本体が故障している可能性があります。ソニーのサービス窓口にご相談ください。

- ## 5
- バージョンが最新になっていることを確認する(「現在のバージョンを確認する」参照)。
バージョンが最新になっていないときはバージョンアップ操作の手順を再確認のうえ、手順1に戻ってバージョンアップをやり直してください。

This document describes how to upgrade the MPC-2610 firmware to the latest version. The version upgrade data is first saved to an SD card and then the unit is upgraded using the menu.

For details about menu operation, refer to the Operating Instructions.

Preparation

Checking the Existing Version

Select Version in the Maintenance menu of the full menu to display the Version Number item.

Notes About Version Upgrade

- Always connect an AC adaptor (for example, AC-DN10A) when upgrading. If a battery pack is attached at the same time, the upgrade will continue if the AC adaptor is subsequently disconnected.
- Disconnect all devices (such as USB devices, SDI, HDMI, microphone, shoe accessories) connected to the unit and remove any memory card inserted in the CFexpress Type B card slot before powering-on the unit and starting the upgrade.
- Use an SD/SDHC/SDXC memory card for the SD card in the following description.
- Use an SD card that has been formatted using the formatting function of the unit.

For details about the formatting function, refer to the Operating Instructions.

Saving Version Upgrade Data to an SD Card

- 1 Mount the formatted SD card on a computer.
- 2 Download the version upgrade data ZIP file from the version upgrade data download site, and save the data on your computer.
- 3 Uncompress the ZIP file to retrieve the version upgrade data (BODYDATA.DAT) and save the data in the root directory of the SD card.

Upgrading the Firmware Version

[Note]

Do not perform any of the following operations while upgrading the firmware. The version upgrade will not be completed, and could cause the unit to malfunction.

- Removing/inserting the SD card
- Turning the unit off

For details about unit operation, refer to the Operating Instructions.

- 1 Insert the SD card on which the version upgrade data was saved into the Utility SD card slot of the unit.
- 2 Select Version > Version Up in the Maintenance menu of the full menu, and select Execute.
The following message appears.
"Please use the AC adapter"
"Upgrade Version?"
- 3 Select Execute.
A "Version Upgrade VX.XX > VY.YY" message appears (X.XX: existing version number, Y.YY: latest version number).
If the version upgrade data cannot be determined, a "Version Upgrade No File" message appears. Check the following possible causes.
 - The version upgrade data was not saved in the root directory of the SD card.
 - The version upgrade data for a different model was saved.
 - The version could not be decoded successfully.
 Save the correct version upgrade data on the SD card, and then perform the upgrade procedure again from step 1.

4 Select Execute.

The version upgrade starts.

The version upgrade is performed in five steps called phase 1 to phase 5.

When the version upgrade starts, the recording/tally lamp starts flashing and the LCD monitor turns off.

The progress for each step is indicated by the number of times that the recording/tally lamp flashes. For example, the recording/tally lamp flashes 3 times in phase 3, and 5 times in phase 5.

The estimated time required is approximately 20 minutes (the time will vary depending on the combination of the old and new upgrade versions).

When the version upgrade finishes, the recording/tally lamp stops flashing and the unit restarts.

[Note]

Even while the LCD monitor is off, processing is still in progress. Do not turn off the power until the estimated time has elapsed.

If the power is turned off, leave the SD card inserted, unplug the power cable, reinsert it, and turn the power back on. The version upgrade is resumed.

If the version upgrade operation is interrupted or there is an error in the version upgrade data, the recording/tally lamp will flash repeatedly at a frequency of 1 Hz or 2 Hz.

Restart the unit, save the correct version upgrade data on the SD card, and then perform the upgrade procedure again from step 1.

If a black screen is displayed and remains unchanged for about 15 minutes, turn off the camera with the SD card inserted, unplug the power cable, reinsert it, and turn the power back on.

If the version upgrade problem persists and the upgrade is not successful, there may be a problem with the unit. Contact a Sony service representative.

5 Check that the version has been updated (see "Checking the Existing Version").

If the firmware has not been updated to the latest version, check the version upgrade procedure, and then perform the upgrade procedure again from step 1.

Ce document décrit comment mettre à niveau le micrologiciel MPC-2610 avec la dernière version.

Les données de la nouvelle version sont d'abord enregistrées sur une carte SD, puis l'appareil est mis à niveau avec le menu.

Pour plus de détails sur l'opération du menu, consultez le Mode d'emploi.

Préparatifs

Vérification de la version actuelle

Sélectionnez Version dans le menu Maintenance du menu complet pour afficher l'élément Version Number.

Remarques à propos de la mise à niveau de la version

- Connectez toujours un adaptateur CA (par exemple, AC-DN10A) lors de la mise à niveau. Si un bloc-batterie est installé en même temps, la mise à niveau se poursuivra si l'adaptateur CA est déconnecté par la suite.
- Déconnectez tous les dispositifs (tels que les périphériques USB, SDI, HDMI, microphone, griffe porte-accessoire) connectés à l'appareil et retirez toute carte mémoire insérée dans le logement de carte CFexpress Type B avant de mettre l'appareil sous tension et de commencer la mise à niveau.
- Utilisez une carte mémoire SD/SDHC/SDXC pour la carte SD indiquée dans la description suivante.
- Utilisez une carte SD qui a été formatée avec la fonction de formatage de l'appareil.

Pour plus de détails sur la fonction de formatage, consultez le Mode d'emploi.

Enregistrement des données de la nouvelle version sur une carte SD

- 1 Installez la carte SD formatée sur un ordinateur.
- 2 Téléchargez les fichiers compressés des données de la nouvelle version depuis le site de téléchargement des données de la nouvelle version, puis enregistrez les données sur votre ordinateur.
- 3 Décompressez le fichier ZIP pour extraire les données de mise à niveau de la version (BODYDATA.DAT) et enregistrez les données dans le répertoire racine de la carte SD.

Mise à niveau de la version du micrologiciel

[Remarque]

N'effectuez aucune des opérations suivantes lors de la mise à niveau du micrologiciel. La mise à niveau de la version ne sera pas terminée, et pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

- Retrait/insertion de la carte SD
- Mise hors tension de l'appareil

Pour plus de détails sur le fonctionnement de l'appareil, consultez le mode d'emploi.

- 1 Insérez la carte SD sur laquelle les données de mise à niveau de la version ont été enregistrées dans le logement de carte Utility SD de l'appareil.
- 2 Sélectionnez Version >Version Up dans le menu Maintenance du menu complet, et sélectionnez Exécute. Le message suivant apparaît.
« Please use the AC adapter »
« Upgrade Version? »
- 3 Sélectionnez Exécute. Le message « Version Upgrade VX.XX > VY.YY » apparaît (X.XX : numéro de la version actuelle, Y.YY : numéro de la dernière version). Si les données de la nouvelle version ne peuvent pas être déterminées, le message « Version Upgrade No File » apparaît. Vérifiez les causes possibles suivantes.
 - Les données de la nouvelle version n'ont pas été enregistrées dans le dossier de la carte SD.
 - Les données de la nouvelle version pour un modèle différent ont été enregistrées.
 - La version n'a pas pu être décodée avec succès.

Enregistrez les données de mise à niveau de la version correcte sur la carte SD, puis effectuez à nouveau la procédure de mise à niveau à partir de l'étape 1.

4 Sélectionnez Execute.

La mise à niveau de la version démarre.

La mise à niveau de la version s'effectue en cinq étapes, appelées phase 1 à phase 5.

Lorsque la mise à niveau de la version commence, le témoin d'enregistrement/de signalisation commence à clignoter et le moniteur LCD s'éteint.

La progression de chaque étape est indiquée par le nombre de clignotements du témoin d'enregistrement/de signalisation. Par exemple, le témoin d'enregistrement/de signalisation clignote 3 fois en phase 3, et 5 fois en phase 5.

La durée estimée est d'environ 20 minutes (la durée varie en fonction de la combinaison des anciennes et des nouvelles versions de mise à niveau). Lorsque la mise à niveau de la version termine, le témoin d'enregistrement/de signalisation arrête de clignoter et l'appareil redémarre.

[Remarque]

Même si le moniteur LCD est éteint, le traitement est toujours en cours. Ne mettez pas l'appareil hors tension avant que la durée estimée ne se soit écoulée.

Si l'appareil est mis hors tension, laissez la carte SD insérée, débranchez le câble d'alimentation, réinsérez-le puis remettez l'appareil sous tension. La mise à niveau de la version reprend.

Si l'opération de mise à niveau de la version est interrompue ou s'il y a une erreur dans les données de mise à niveau de la version, le témoin d'enregistrement/de signalisation clignote de manière répétée à une fréquence de 1 Hz ou 2 Hz. Redémarrez l'appareil, enregistrez les données de mise à niveau de la version correcte sur la carte SD, puis effectuez à nouveau la procédure de mise à niveau à partir de l'étape 1.

Si un écran noir s'affiche et reste inchangé pendant environ 15 minutes, mettez la caméra hors tension avec la carte SD insérée, débranchez le câble

d'alimentation, réinsérez-le et remettez l'appareil sous tension.

Si le problème de mise à niveau de la version persiste et la mise à niveau n'a pas pu s'effectuer, il peut y avoir un problème avec l'appareil. Contactez votre représentant du service après-vente Sony.

5 Vérifiez que la version a été mise à jour (consultez « Vérification de la version actuelle »).

Si le micrologiciel n'a pas été mis à jour à la dernière version, vérifiez la procédure de mise à niveau de la version, puis effectuez à nouveau la procédure de mise à niveau à partir de l'étape 1.

In diesem Dokument wird beschrieben, wie die Firmware des MPC-2610 auf die neueste Version aktualisiert wird.

Zunächst werden die Versionsaktualisierungsdaten auf einer SD-Karte gespeichert. Dann wird das Gerät über das Menü aktualisiert.

Weitere Informationen zu den Menübefehlen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Vorbereitung

Überprüfen der vorhandenen Version

Wählen Sie im Maintenance-Menü des vollständigen Menüs die Option „Version“, um den Menüpunkt „Version Number“ anzuzeigen.

Hinweise zu Versionsaktualisierungen

- Schließen Sie zum Aktualisierungsvorgang stets ein Netzteil an (z. B. AC-DN10A). Falls gleichzeitig ein Akku angeschlossen wird, wird die Aktualisierung auch dann fortgesetzt, wenn die Verbindung zum Netzteil in der Folge getrennt wird.
- Trennen Sie vor dem Einschalten des Geräts und dem Beginn der Aktualisierung alle an das Gerät angeschlossenen Geräte (wie USB-Geräte, SDI, HDMI, Mikrofon, Teile auf dem Zubehörschuh) und entnehmen Sie ggf. im CFexpress Typ B-Karteneinschub befindliche Speicherkarten.
- Verwenden Sie für die SD-Karte in der folgenden Beschreibung eine SD-/SDHC-/SDXC-Speicherkarte.
- Verwenden Sie eine SD-Karte, die mit der Formatierungsfunktion des Geräts formatiert wurde.

Weitere Informationen zur Formatierungsfunktion finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Speichern von Versionsaktualisierungsdaten auf eine SD-Karte

- 1 Legen Sie die formatierte SD-Karte in einen Computer ein.
- 2 Laden Sie die ZIP-Datei mit der Versionsaktualisierungsdatei von der Download-Site für die Versionsaktualisierungsdaten herunter, und speichern Sie die Daten auf Ihrem Computer.
- 3 Dekomprimieren Sie die ZIP-Datei, um die Versionsaktualisierungsdaten (BODYDATA.DAT) abzurufen, und speichern Sie die Daten im Stammverzeichnis der SD-Karte.

Aktualisieren der Firmwareversion

[Hinweis]

Führen Sie während der Aktualisierung der Firmware keinen der folgenden Schritte durch, da in diesem Fall die Versionsaktualisierung nicht abgeschlossen wird und es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen kann.

- Entfernen/Einsetzen der SD-Karte
- Ausschalten des Geräts

Weitere Informationen zur Gerätebedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

- 1 Legen Sie die SD-Karte mit den Versionsaktualisierungsdaten in den Utility SD-Kartensteckplatz des Geräts ein.
- 2 Wählen Sie Maintenance-Menü des vollständigen Menüs die Option „Version“ > „Version Up“ und dann „Execute“. Die folgende Meldung wird angezeigt. „Please use the AC adapter“ „Upgrade Version?“
- 3 Wählen Sie die Option „Execute“. Die Meldung „Version Upgrade VX.XX > VY.YY“ wird angezeigt (X.XX: Nummer der vorhandenen Version, Y.YY: Nummer der neuesten Version). Wenn die Versionsaktualisierungsdaten nicht ermittelt werden können, wird die Meldung „Version Upgrade No File“ angezeigt. Überprüfen Sie die folgenden möglichen Ursachen.
 - Die Versionsaktualisierungsdaten wurden nicht im Stammverzeichnis der SD-Karte gespeichert.
 - Es wurden Versionsaktualisierungsdaten für ein anderes Modell gespeichert.
 - Die Version konnte nicht erfolgreich decodiert werden.

Speichern Sie die korrekten Versionsaktualisierungsdaten auf der SD-Karte, und führen Sie dann die Aktualisierung erneut ab Schritt 1 durch.

- 4** Wählen Sie die Option „Execute“.
Die Versionsaktualisierung beginnt. Die Versionsaktualisierung wird in fünf Schritten durchgeführt, die als Phase 1 bis Phase 5 bezeichnet werden.
Wenn die Versionsaktualisierung gestartet wird, beginnt die Aufnahme-/Tally-Anzeige zu blinken und der LCD-Monitor wird ausgeschaltet.
Der Fortschritt der einzelnen Schritte wird durch die Anzahl der Blinkimpulse der Aufnahme-/Tally-Anzeige signalisiert. Beispiel: Die Aufnahme-/Tally-Anzeige blinkt 3 Mal in Phase 3 und 5 Mal in Phase 5.
Die ungefähr benötigte Zeit beträgt 20 Minuten (diese hängt von der Kombination aus der alten Version und der neuen Upgrade-Version ab).
Wenn die Versionsaktualisierung endet, hört die Aufnahme-/Tally-Anzeige auf zu blinken und das Gerät wird erneut gestartet.

[Hinweis]

Auch während der LCD-Monitor ausgeschaltet ist, findet die Verarbeitung statt. Schalten Sie die Stromversorgung nicht aus, bis die benötigte Zeit verstrichen ist.

Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, lassen Sie die SD-Karte eingesetzt, ziehen Sie das Netzkabel ab, verbinden es erneut und schalten die Stromversorgung wieder ein. Die Versionsaktualisierung wird fortgesetzt.

Falls die Versionsaktualisierung unterbrochen wird oder die Versionsaktualisierungsdaten fehlerhaft sind, blinkt die Aufnahme-/Tally-Anzeige wiederholt mit einer Frequenz von 1 Hz oder 2 Hz.

Starten Sie das Gerät erneut, speichern Sie die korrekten Versionsaktualisierungsdaten auf der SD-Karte, und führen Sie dann die Aktualisierung erneut ab Schritt 1 durch.

Falls ein schwarzer Bildschirm angezeigt wird und sich etwa 15 Minuten lang nicht geändert hat, schalten Sie die Kamera bei eingesetzter SD-Karte

aus, ziehen Sie das Netzkabel ab, verbinden es erneut und schalten die Stromversorgung wieder ein.

Wenn die Versionsaktualisierung weiterhin fehlschlägt, liegt möglicherweise eine Störung des Geräts vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Sony-Vertreter.

- 5** Überprüfen Sie, ob die Version aktualisiert wurde (siehe „Überprüfen der vorhandenen Version“).
Wenn die Firmware nicht auf die neueste Version aktualisiert wurde, überprüfen Sie die Anleitung zur Versionsaktualisierung und führen Sie dann die Aktualisierung erneut ab Schritt 1 durch.

Questo documento descrive la procedura per l'aggiornamento del firmware della telecamera MPC-2610 all'ultima versione. Dopo aver salvato i dati di aggiornamento della versione su una scheda SD, si procede all'aggiornamento dell'unità utilizzando il menu.

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo dei menu, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

Preparazione

Verifica della versione esistente

Selezionare Version nel menu Maintenance del menu completo per visualizzare la voce Version Number.

Note sull'aggiornamento della versione

- Collegare sempre un adattatore CA (ad esempio, AC-DN10A) durante l'aggiornamento. Se è presente allo stesso tempo anche una batteria, l'aggiornamento continuerà anche se l'adattatore CA dovesse venire scollegato.
- Scollegare tutti i dispositivi (come dispositivi USB, SDI, HDMI, microfono, accessori per slitta) collegati all'unità e rimuovere qualsiasi scheda di memoria inserita nello slot per schede CFexpress Type B prima alimentare l'unità e iniziare l'aggiornamento.
- Utilizzare una scheda di memoria SD/SDHC/SDXC per la scheda SD nella seguente descrizione.
- Utilizzare una scheda SD formattata con la funzione di formattazione dell'unità.

Per informazioni dettagliate sulla funzione di formattazione, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

Salvataggio dei dati di aggiornamento versione su una scheda SD

- 1 Montare la scheda SD formattata su un computer.
- 2 Scaricare il file ZIP contenente i dati di aggiornamento della versione dall'apposito sito di download e salvarlo sul computer.
- 3 Decomprimere il file ZIP per estrarre i dati di aggiornamento della versione (BODYDATA.DAT) e salvarli nella directory radice della scheda SD.

Aggiornamento della versione del firmware

[Nota]

Durante l'aggiornamento del firmware non eseguire nessuna delle operazioni elencate di seguito. Questo potrebbe impedire il completamento dell'aggiornamento della versione e causare il malfunzionamento dell'unità.

- Rimozione o inserimento della scheda SD
- Spegnimento dell'unità

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo dell'unità, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

- 1 Inserire la scheda SD su cui sono stati salvati i dati di aggiornamento della versione nello slot per schede Utility SD dell'unità.
- 2 Selezionare Version > Version Up nel menu Maintenance del menu completo e selezionare Execute. Appare il seguente messaggio. "Please use the AC adapter" "Upgrade Version?"
- 3 Selezionare Execute. Appare il messaggio "Version Upgrade VX.XX > VY.YY" (in cui X.XX indica il numero di versione attuale e Y.YY il numero dell'ultima versione). Qualora non fosse possibile identificare i dati di aggiornamento della versione, apparirà il messaggio "Version Upgrade No File". Controllare le possibili cause descritte di seguito.
 - I dati di aggiornamento della versione non sono stati salvati nella directory radice della scheda SD.
 - È stato salvato il file di aggiornamento della versione di un modello diverso.
 - Non è stato possibile decodificare correttamente la versione.

Salvare i dati di aggiornamento della versione corretti sulla scheda SD e quindi eseguire nuovamente la procedura di aggiornamento a partire dal punto 1.

- 4** Selezionare Execute.
L'aggiornamento ha inizio.
L'aggiornamento della versione viene eseguito in cinque fasi separate, dalla fase 1 alla fase 5.
Quando l'aggiornamento ha inizio, la spia di registrazione/tally inizia a lampeggiare e il monitor LCD si spegne.
L'avanzamento di ciascuna passo è indicato dal numero di volte in cui la spia di registrazione/tally lampeggia. Ad esempio, la spia di registrazione/tally lampeggia 3 volte nella fase 3 e 5 volte nella fase 5.
Il tempo stimato necessario è approssimativamente di 20 minuti. Il tempo effettivo potrà variare in base alla combinazione fra la versione precedente e la nuova versione di aggiornamento.
Quando l'aggiornamento finisce, la spia di registrazione/tally cessa di lampeggiare e l'unità si riavvia.

[Nota]

Anche quando il monitor LCD è spento, l'operazione è ancora in corso. Non spegnere l'unità finché non è trascorso il tempo stimato.

Se l'unità è spenta, lasciare la scheda SD inserita, scollegare il cavo di alimentazione, reinserirlo e riaccendere. L'aggiornamento viene ripreso.

Se l'operazione di aggiornamento viene interrotta o si verifica un errore nei dati di aggiornamento della versione, la spia di registrazione/tally lampeggia ripetutamente a una frequenza di 1 Hz o 2 Hz.

Riavviare l'unità, salvare i dati di aggiornamento della versione corretti sulla scheda SD e quindi eseguire nuovamente la procedura di aggiornamento a partire dal punto 1.

Se viene visualizzata una schermata nera che rimane invariata per circa 15 minuti, spegnere la telecamera con la scheda SD inserita, scollegare il cavo di alimentazione, reinserirlo e riaccendere.

Se le difficoltà nell'aggiornamento della versione persistono e l'aggiornamento non riesce, è possibile che l'unità presenti un problema. Contattare il servizio di assistenza Sony.

- 5** Controllare che la versione sia stata aggiornata (vedere "Verifica della versione esistente").
Se il firmware non è stato aggiornato alla versione più recente, controllare la procedura di aggiornamento della versione e ripeterla a partire dal punto 1.

En este documento se describe cómo actualizar el firmware de MPC-2610 a la versión más reciente.

Los datos de actualización de la versión se guardan primero en una tarjeta SD y, a continuación, se utiliza el menú para actualizar la unidad.

Para obtener detalles acerca del funcionamiento del menú, consulte las Instrucciones de funcionamiento.

Preparación

Comprobación de la versión existente

Seleccione Version en el menú Maintenance del menú completo para que se muestre el elemento Version Number.

Notas acerca de la actualización de la versión

- Conecte siempre un adaptador de CA (por ejemplo, AC-DN10A) cuando realice la actualización. Si se conecta una batería al mismo tiempo, la actualización continuará si se desconecta el adaptador de CA posteriormente.
- Desconecte todos los dispositivos (como dispositivos USB, SDI, HDMI, micrófono, accesorios de zapata) conectados a la unidad y extraiga cualquier tarjeta de memoria insertada en la ranura para tarjetas CFexpress Tipo B antes de encender la unidad e iniciar la actualización.
- Utilice una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC para la tarjeta SD de la siguiente descripción.
- Utilice una tarjeta SD que se haya formateado mediante la función de formateo de la unidad.

Para obtener más información acerca de la función de formateo, consulte las Instrucciones de funcionamiento.

Almacenamiento de los datos de actualización de la versión en una tarjeta SD

- 1 Monte la tarjeta SD formateada en un ordenador.
- 2 Descargue el archivo ZIP de datos de actualización de la versión desde el sitio de descarga de datos de dicha actualización y guarde los datos en el ordenador.
- 3 Descomprima el archivo ZIP para recuperar los datos de actualización de la versión (BODYDATA.DAT) y guarde los datos en el directorio raíz de la tarjeta SD.

Actualización de la versión de firmware

[Nota]

No lleve a cabo ninguna de las operaciones siguientes mientras actualice el firmware. La actualización de la versión no se completará y podría causar un funcionamiento incorrecto de la unidad.

- Extracción/inserción de la tarjeta SD
- Apagado de la unidad

Para obtener detalles acerca del funcionamiento de la unidad, consulte las Instrucciones de funcionamiento.

- 1 Inserte la tarjeta SD en la que se han guardado los datos de actualización de la versión en la ranura para tarjetas Utility SD de la unidad.
- 2 Seleccione Version > Version Up en el menú Maintenance del menú completo y seleccione Execute. Aparecerá el siguiente mensaje. "Please use the AC adapter" "Upgrade Version?"
- 3 Seleccione Execute. Aparecerá el mensaje "Version Upgrade VX.XX > VY.YY" (X.XX: número de versión existente, Y.YY: número de versión más reciente). Si no se pueden determinar los datos de actualización de la versión, aparecerá el mensaje "Version Upgrade No File". Compruebe las siguientes causas posibles.
 - Los datos de actualización de la versión no se guardaron en el directorio raíz de la tarjeta SD.
 - Se guardaron los datos de actualización de la versión para un modelo diferente.
 - No se pudo decodificar la versión correctamente.

Guarde los datos de actualización de la versión correctos en la tarjeta SD y, a continuación, realice de nuevo el procedimiento de actualización desde el paso 1.

4 Seleccione Execute.

Se iniciará la actualización de la versión. La actualización de la versión se realiza en cinco pasos llamados fase 1 a fase 5. Cuando se inicia la actualización de la versión, la lámpara indicadora/el indicador de grabación empieza a parpadear y el monitor LCD se apaga.

El progreso de cada paso se indica mediante el número de veces que parpadea la lámpara indicadora/el indicador de grabación. Por ejemplo, la lámpara indicadora/el indicador de grabación parpadea 3 veces en la fase 3 y 5 veces en la fase 5.

El tiempo estimado necesario es de aproximadamente 20 minutos (el tiempo variará en función de la combinación entre las versiones de actualización antigua y nueva).

Cuando finalice la actualización de la versión, la lámpara indicadora/el indicador de grabación dejará de parpadear y la unidad se reiniciará.

[Nota]

Aunque el monitor LCD esté apagado, el procesamiento sigue en curso. No desconecte la alimentación hasta que haya transcurrido el tiempo estimado.

Si la alimentación se desconecta, deje la tarjeta SD insertada, desenchufe el cable de alimentación, vuelva a insertarlo y conecte de nuevo la alimentación. Se reanuda la actualización de la versión.

Si se interrumpe la operación de actualización de la versión o se produce un error en los datos de actualización de la versión, la lámpara indicadora/el indicador de grabación parpadeará repetidamente con una frecuencia de 1 Hz o 2 Hz.

Reinicie la unidad, guarde los datos de actualización de la versión correctos en la tarjeta SD y, a continuación, realice de nuevo el procedimiento de actualización desde el paso 1.

Si aparece una pantalla negra y permanece sin cambios durante unos 15 minutos, apague la cámara con la tarjeta SD insertada, desenchufe el cable de alimentación, vuelva a insertarlo y encienda de nuevo la cámara.

Si persiste el problema de actualización de la versión y dicha actualización no se completa correctamente, puede que exista un problema con la unidad. Póngase en contacto con un representante del servicio técnico de Sony.

5 Compruebe que se haya actualizado la versión (consulte "Comprobación de la versión existente").

Si el firmware no se ha actualizado a la versión más reciente, compruebe el procedimiento de actualización de la versión y, a continuación, realice de nuevo el procedimiento de actualización desde el paso 1.

本文档介绍了如何将MPC-2610固件升级到最新版本。
版本升级数据会先保存到SD卡，然后本机会使用菜单进行升级。

- ◆ 有关菜单操作的详细信息，请参阅使用说明书。

准备工作

检查现有版本

在全部菜单的“维护”菜单中选择“版本”以显示“版本号”项目。

有关版本升级的注意事项

- 升级时必须连接交流适配器(例如，AC-DN10A)。如果同时安装了电池，当随后断开交流适配器时，升级仍会继续。
- 在打开本机并开始升级前，请断开连接到本机的所有设备(如USB设备、SDI、HDMI、麦克风、热靴附件)，并取出CFexpress Type B卡插槽中插入的任何存储卡。
- 以下说明中，使用SD/SDHC/SDXC存储卡作为SD卡。
- 请使用已通过本机的格式化功能进行格式化的SD卡。
- ◆ 有关格式化功能的详细信息，请参阅使用说明书。

将版本升级数据保存到SD卡

- 1 在计算机上安装已格式化的SD卡。
- 2 从版本升级数据站点下载版本升级数据ZIP文件，并将数据保存到电脑上。
- 3 解压缩ZIP文件以检索版本升级数据(BODYDATA.DAT)，并将数据保存在SD卡的根目录下。

升级固件版本

[注意]

请勿在升级固件时执行下列任一操作。否则版本升级将不会完成，且可能导致本机发生故障。

- 取出/插入SD卡
- 关闭本机
- ◆ 有关本机操作的详细信息，请参阅使用说明书。

- 1 将保存了版本升级数据的SD卡插入本机的Utility SD卡插槽中。
- 2 在全部菜单的“维护”菜单中选择“版本”>“版本升级”，然后选择“执行”。
显示以下消息。
“请使用电源适配器”
“是否升级版本？”
- 3 选择“执行”。
出现“版本升级 VX.XX > VY.YY”消息(X.XX：现有版本号， Y.YY：最新版本号)。
如果无法确定版本升级数据，会出现“版本升级 无文件”消息。请检查下列可能原因。
 - 版本升级数据未保存到SD卡的根目录中。
 - 保存了其他型号的版本升级数据。
 - 该版本无法成功解码。将正确的版本升级数据保存到SD卡，然后再次从步骤1执行升级步骤。
- 4 选择“执行”。
开始版本升级。
版本升级分五步执行，分别称为阶段1至阶段5。
开始版本升级后，录制/指示灯会开始闪烁，且LCD显示屏会熄灭。
录制/指示灯闪烁的次数表示每个步骤的进度。例如，录制/指示灯在阶段3中闪烁3次，在阶段5中闪烁5次。
预计所需时间约为20分钟(时间将根据旧版和新版升级版本的组合而变化)。

版本升级完成后，录制/指示灯会停止闪烁，本机重新启动。

[注意]

即使LCD显示屏熄灭，进程仍在进行中。在预计时间过去之前，请勿关闭电源。

如果电源关闭，请保留插入的SD卡，拔下电源线并重新插入，然后重新打开电源。

版本升级会继续进行。

如果版本升级操作中断或版本升级数据中存在错误，录制/指示灯将以1 Hz或2 Hz的频率重复闪烁。

此时，请重启设备，将正确的版本升级数据保存到SD卡，然后再次从步骤1执行升级步骤。

如果显示黑屏并保持约15分钟不变，请在SD卡插入的情况下关闭摄像机，拔下电源线并重新插入，然后重新打开电源。

如果版本升级问题仍然存在且未成功升级，则本机可能存在问题。请联系Sony服务代表。

5 检查版本是否已升级(请参阅“检查现有版本”)。

如果固件未升级到最新版本，检查版本升级步骤，然后再次从步骤1执行升级步骤。

В настоящем документе приводится описание процедуры обновления встроенного ПО MPC-2610 до новейшей версии.

Сначала данные обновления версии сохраняются на SD-карту, а затем выполняется обновление с использованием меню.

Подробнее о работе меню см. в Инструкции по эксплуатации.

Подготовка

Проверка существующей версии

Выберите пункт Version в меню Maintenance полного меню для отображения пункта Version Number.

Примечания по обновлению версии

- При обновлении обязательно подключайте адаптер переменного тока (например, AC-DN10A). Если в то же время подсоединен аккумуляторный блок, в случае последующего отсоединения адаптера переменного тока обновление будет продолжено.
- Перед включением питания данного устройства и началом обновления отсоедините все устройства (такие как USB-устройства, SDI, HDMI, микрофон, принадлежности на разъеме для крепления принадлежностей), подключенные к данному устройству, и извлеките все карты памяти, установленные в гнездо для карт CFexpress Type B.
- В следующем описании в качестве SD-карты используйте карту памяти SD/SDHC/SDXC.
- Используйте SD-карту, отформатированную с помощью функции форматирования данного устройства.

Подробнее о функции форматирования см. в Инструкции по эксплуатации.

Сохранение данных обновления версии на SD-карту

- 1 Установите отформатированную SD-карту в компьютер.
- 2 Загрузите ZIP-файл с данными обновления версии с сайта загрузки данных обновления версии и сохраните данные в компьютере.
- 3 Распакуйте ZIP-файл, чтобы получить данные обновления версии (BODYDATA.DAT) и сохраните эти данные в корневом каталоге SD-карты.

Обновление версии встроенного ПО

[Примечание]

При обновлении встроенного ПО запрещается выполнять какие-либо из перечисленных ниже операций. В противном случае обновление версии будет не завершено, что может привести к неполадкам в работе устройства.

- Извлечение/установка SD-карты
- Выключение устройства

Подробнее о работе устройства см. в Инструкции по эксплуатации.

- 1 Установите SD-карту, на которую были сохранены данные обновления версии, в гнездо карты Utility SD устройства.
- 2 Выберите Version > Version Up в меню Maintenance полного меню и выберите Execute. Появится следующее сообщение: "Please use the AC adapter" "Upgrade Version?"
- 3 Выберите Execute. Появляется сообщение "Version Upgrade VX.XX > VY.YY" (X.XX: номер существующей версии, Y.YY: номер новейшей версии). Если не удастся определить данные обновления версии, появляется сообщение "Version Upgrade No File". Проверьте следующие возможные причины.
 - Данные обновления версии не были сохранены в корневом каталоге SD-карты.
 - Были сохранены данные обновления версии для другой модели.
 - Не удалось успешно декодировать версию.

Сохраните правильную версию данных обновления на SD-карту, затем снова выполните процедуру обновления с шага 1.

- 4** Выберите Execute.
Начинается обновление версии.
Обновление версии выполняется в пять шагов, которые называются фаза 1 – фаза 5.
Когда начинается обновление версии, начинает мигать индикатор записи/съемки и ЖК-монитор выключается.
Ход выполнения каждого шага обозначается тем, сколько раз мигает индикатор записи/съемки. Например, индикатор записи/съемки мигает 3 раза на фазе 3 и 5 раз на фазе 5.
Приблизительное требуемое время составляет 20 минут (это время зависит от сочетания старой и новой обновленной версий).
Когда обновление версии завершается, индикатор записи/съемки перестает мигать и устройство перезапускается.

[Примечание]

Хотя ЖК-монитор выключен, обработка все равно выполняется. Не выключайте питание, пока не пройдет приблизительное время.

Если питание было выключено, не вынимайте SD-карту, отсоедините кабель питания, снова подключите его и включите питание.

Обновление версии будет возобновлено.

Если операция обновления версии была прервана или имеется ошибка в данных обновления версии, индикатор записи/съемки будет непрерывно мигать с частотой 1 Гц или 2 Гц.

Перезапустите устройство, сохраните правильные данные обновления версии на SD-карту, затем снова выполните процедуру обновления с шага 1.

Если отображается черный экран, который не меняется в течение примерно 15 минут, выключите камеру с установленной SD-картой, отсоедините кабель питания, снова подключите его и включите питание.

Если проблема при обновлении версии сохраняется и выполнить обновление не удастся, возможна неисправность данного устройства. Обратитесь в службу технического обслуживания компании Sony.

- 5** Убедитесь в том, что версия обновлена (см. раздел “Проверка существующей версии”).
Если встроенное ПО не обновлено до новейшей версии, проверьте процедуру обновления версии, а затем заново выполните процедуру обновления с шага 1.

Dokumen ini menjelaskan cara meningkatkan perangkat pabrik MPC-2610 ke versi terbaru.

Data peningkatan versi pertama-tama disimpan ke kartu SD dan kemudian unit ditingkatkan menggunakan menu.

Untuk detail tentang pengoperasian menu, lihat Petunjuk Pengoperasian.

Persiapan

Memeriksa Versi yang Ada

Pilih Version di menu Maintenance dari menu lengkap untuk menampilkan item Version Number.

Catatan Tentang Peningkatan Versi

- Selalu sambungkan adaptor AC (misalnya, AC-DN10A) saat melakukan peningkatan. Jika unit baterai dipasang pada saat yang sama, peningkatan akan dilanjutkan jika adaptor AC kemudian dicabut.
- Putuskan sambungan semua perangkat (seperti perangkat USB, SDI, HDMI, mikrofon, aksesoris dudukan) yang terhubung ke unit dan keluarkan semua kartu memori yang dimasukkan ke dalam slot kartu CFexpress Type B sebelum menyalakan unit dan memulai peningkatan.
- Gunakan kartu memori SD/SDHC/SDXC untuk kartu SD dalam deskripsi berikut.
- Gunakan kartu SD yang telah diformat menggunakan fungsi pemformatan pada unit.

Untuk detail tentang fungsi pemformatan, lihat Petunjuk Pengoperasian.

Menyimpan Data Peningkatan Versi ke Kartu SD

- 1 Pasang kartu SD yang telah diformat ke komputer.
- 2 Unduh file ZIP data peningkatan versi dari situs pengunduhan data peningkatan versi, dan simpan data di komputer Anda.
- 3 Buka kompresi file ZIP untuk mengambil data peningkatan versi (BODYDATA.DAT) dan simpan data di direktori root kartu SD.

Meningkatkan Versi Perangkat Pabrik

[Catatan]

Jangan lakukan operasi berikut saat meningkatkan perangkat pabrik. Peningkatan versi tidak akan selesai dan dapat menyebabkan unit tidak berfungsi.

- Melepas/memasukkan kartu SD
- Mematikan unit

Untuk detail tentang pengoperasian unit, lihat Petunjuk Pengoperasian.

- 1 Masukkan kartu SD tempat data peningkatan versi disimpan ke dalam slot kartu Utility SD pada unit.
- 2 Pilih Version > Version Up di menu Maintenance pada menu lengkap, dan pilih Execute.
Pesan berikut muncul.
"Please use the AC adapter"
"Upgrade Version?"
- 3 Pilih Execute.
Pesan "Version Upgrade VX.XX > VY.YY" muncul (X.XX: nomor versi yang ada, Y.YY: nomor versi terbaru).
Jika data peningkatan versi tidak dapat ditentukan, akan muncul pesan "Version Upgrade No File". Periksa kemungkinan penyebabnya berikut ini.
 - Data peningkatan versi tidak disimpan di direktori root kartu SD.
 - Data peningkatan versi untuk model yang berbeda telah disimpan.
 - Versi ini tidak berhasil didekodekan.
 Simpan data peningkatan versi yang benar di kartu SD, lalu lakukan kembali prosedur peningkatan dari langkah 1.

4 Pilih Execute.

Peningkatan versi dimulai.

Peningkatan versi dilakukan dalam lima langkah yang disebut fase 1 hingga fase 5.

Saat peningkatan versi dimulai, lampu rekaman/tally mulai berkedip dan monitor LCD mati.

Kemajuan setiap langkah ditunjukkan dengan jumlah kedipan lampu rekaman/tally. Misalnya, lampu rekaman/tally berkedip 3 kali pada fase 3, dan 5 kali pada fase 5.

Perkiraan waktu yang diperlukan adalah sekitar 20 menit (waktunya akan bervariasi, bergantung pada kombinasi versi peningkatan lama dan baru).

Ketika proses peningkatan versi selesai, lampu rekaman/tally berhenti berkedip dan unit dimulai ulang.

[Catatan]

Meskipun monitor LCD mati, pemrosesan masih berlangsung. Jangan matikan daya hingga perkiraan waktu berlalu.

Jika daya dimatikan, biarkan kartu SD tetap terpasang, cabut kabel daya, masukkan kembali, dan hidupkan kembali daya. Peningkatan versi dilanjutkan.

Jika operasi peningkatan versi terganggu atau terdapat kesalahan pada data peningkatan versi, lampu rekaman/tally akan berkedip berulang kali pada frekuensi 1 Hz atau 2 Hz.

Mulai ulang unit, simpan data peningkatan versi yang benar di kartu SD, lalu lakukan kembali prosedur peningkatan dari langkah 1.

Jika layar hitam ditampilkan dan tidak berubah selama sekitar 15 menit, matikan kamera dengan kartu SD terpasang, cabut kabel daya, masukkan kembali, dan hidupkan kembali.

Jika masalah peningkatan versi terus berlanjut dan peningkatannya tidak berhasil, mungkin ada masalah pada unit. Hubungi perwakilan layanan Sony.

5 Periksa apakah versinya telah ditingkatkan (lihat "Memeriksa Versi yang Ada").

Jika perangkat pabrik belum ditingkatkan ke versi terbaru, periksa prosedur peningkatan versi, lalu lakukan kembali prosedur peningkatan dari langkah 1.

الإعداد

تصف هذه الوثيقة طريقة ترقية البرنامج الثابت MPC-2610

إلى أحدث إصدار.

تُحفظ بيانات ترقية الإصدار أولاً على بطاقة SD ومن ثم تجري

ترقية الوحدة باستخدام القائمة.

للتعرف على تفاصيل حول تشغيل القائمة، راجع تعليمات التشغيل.

التحقق من الإصدار الحالي

اختر Version في قائمة Maintenance بالقائمة الكاملة لعرض بند Version Number.

ملاحظات حول ترقية الإصدار

- وصل دائماً محول تيار متردد (على سبيل المثال، AC-DN10A) عند الترقية. في حال توصيل مجموعة بطارية في الوقت نفسه معه، ستستمر الترقية في حالة فصل محول التيار المتردد لاحقاً.
 - افصل كل الأجهزة (مثل أجهزة USB وSDI وHDMI والميكروفون وكماليات القاعدة) المتصلة بالوحدة وأزل أي بطاقة ذاكرة مدخلة في فتحة البطاقة CFexpress Type B قبل تشغيل الوحدة وبدء الترقية.
 - استخدم بطاقة ذاكرة SDXC/SDHC/SD لبطاقة SD في الوصف التالي.
 - استخدم بطاقة SD تمت صياغتها باستخدام وظيفة الصياغة في الوحدة.
- للتعرف على تفاصيل حول وظيفة الصياغة، راجع تعليمات التشغيل.

حفظ بيانات ترقية الإصدار على بطاقة SD

1 ركب بطاقة SD التي تمت صياغتها في الحاسب الآلي.

2 نزل ملف بيانات ترقية الإصدار بصيغة ZIP من موقع تنزيل

بيانات ترقية الإصدار، واحفظ البيانات على حاسبك الآلي.

3 فك ضغط ملف ZIP لاستعادة بيانات ترقية الإصدار

(BODYDATA.DAT) واحفظ البيانات في الدليل الرئيسي

لبطاقة SD.

ترقية إصدار البرنامج الثابت

[ملاحظة]

لا تنفذ أي من العمليات التالية أثناء ترقية البرنامج الثابت. لن تكتمل ترقية الإصدار، وقد تتسبب في تعطل الوحدة.

- إزالة/إدخال بطاقة SD
- إيقاف تشغيل الوحدة

للتعرف على تفاصيل حول تشغيل الوحدة، راجع تعليمات التشغيل.

1 أدخل بطاقة SD التي حُفظت عليها بيانات ترقية الإصدار في

فتحة بطاقة Utility SD في الوحدة.

2 اختر Version Up < Version في قائمة Maintenance

بالقائمة الكاملة، واختر Execute.

ستظهر الرسالة التالية.

"Please use the AC adapter"

"Upgrade Version?"

3 اختر Execute.

ستظهر رسالة "Version Upgrade VX.XX > VY.YY"

(X.XX: رقم الإصدار الحالي، Y.YY: رقم الإصدار الأحدث).

إذا لم يكن تحديد بيانات ترقية الإصدار ممكناً، فستظهر رسالة

"Version Upgrade No File". تحقق من الأسباب الممكنة

التالية.

- لم تُحفظ بيانات ترقية الإصدار في الدليل الرئيسي

لبطاقة SD.

- حُفظت بيانات ترقية الإصدار لطرز مختلف.

- لم يُفك تشفير الإصدار بنجاح.

احفظ بيانات ترقية الإصدار الصحيحة على بطاقة SD، ومن ثم

نفذ إجراء الترقية مرة أخرى بدءاً من الخطوة 1.

4

اختر Execute.

تبدأ ترقية الإصدار.

تُنفذ ترقية الإصدار في خمس خطوات تُسمى المرحلة 1 إلى المرحلة 5.

عندما تبدأ ترقية الإصدار، سيبدأ مصباح التسجيل/العد في الوميض وسيتوقف تشغيل شاشة LCD.

يُحدد مدى التقدم لكل خطوة من خلال عدد المرات التي يومض فيها مصباح التسجيل/العد. فعلى سبيل المثال، يومض مصباح التسجيل/العد 3 مرات في المرحلة 3 و5 مرات في المرحلة 5.

يبلغ الوقت المقدر اللازم حوالي 20 دقيقة (سيختلف الوقت حسب حالة الدمج بين إصداري الترقية القديم والجديد). عند الانتهاء من ترقية الإصدار، سيتوقف مصباح التسجيل/العد عن الوميض وسيُعاد تشغيل الوحدة.

[ملاحظة]

حتى عند توقف تشغيل شاشة LCD، لا تزال المعالجة قيد التقدم. لا توقف تشغيل الطاقة حتى انقضاء الوقت المقدر. في حال إيقاف تشغيل الطاقة، اترك بطاقة SD بالداخل، وافصل كبل الطاقة، ثم أعد إدخاله وأعد تشغيل الطاقة. وسيجري استئناف ترقية الإصدار.

في حال انقطاع عملية ترقية الإصدار أو في حال وجود خطأ في بيانات ترقية الإصدار، سيومض مصباح التسجيل/العد بشكل متكرر بتردد مقداره 1 هرتز أو 2 هرتز.

أعد تشغيل الوحدة، واحفظ بيانات ترقية الإصدار الصحيحة على بطاقة SD، ومن ثم نفذ إجراء الترقية مرة أخرى بدءاً من الخطوة 1. إذا عُرضت شاشة سوداء وظلت هكذا دون تغيير لمدة 15 دقيقة تقريباً، فأغلق الكاميرا في وجود بطاقة SD بالداخل، وافصل كبل الطاقة، ثم أعد إدخاله وأعد تشغيل الطاقة.

إذا استمرت مشكلة ترقية الإصدار ولم تنجح الترقية، فقد تكون هناك مشكلة في الوحدة. تواصل مع ممثل خدمة Sony.

5

تحقق من تحديث الإصدار (انظر «التحقق من الإصدار

الحالي»).

في حالة عدم تحديث البرنامج الثابت لأحدث إصدار، تحقق من إجراء ترقية الإصدار، ومن ثم نفذ إجراء الترقية مرة أخرى بدءاً من الخطوة 1.